

9 Colm Ó Dubháin, 894Cs; *Easóg agus caróg ghlas*

Colm Ó Dubháin, Caladh Fhínse; IA 4/5 (b). Recorded by Proinsias de Búrca (PB), 1959. Courtesy of Roinn Bhéaloideas Éireann.

[PB]

2 ax fín 'æ:so:g | 'x̥ún'ə́k' m'ɛ'² | 'æ:so:g | 'lɑ:ɑ | v'í m'ɛ' 'br'æ:nhū: orhə | ogəf
 ri fí' 'træ:snə rhrí: 'ɣa'² | rhrí: rhrí: | rhrí: 'wir'əv'əx | 'mĩf'əv'əx | ə | fín'
 4 'ũ:ʔ | fɛn sɔ:rt ũ:ʔ ɛ' ən 'mĩf'əv'əx | ũ:ʔ ə wul 'tɪ:l'ə 'g' air' | air' air'ín
 'tɪ:l' ɛʔ mɑ:ʔ d'ɛ:r'hə | ʔe' 'lɑ:n 'rɑuərtə | ogəs ən'fín' | 'tra:n' se 'r'i:ʔf' |
 6 N'í: air'ín 'tɪ:l'ə b'e er' er'³ 'wɑ:lur' | aʔ air'ín 'tɪ:l' er' ʔe' 'lɑ:n t'³ | ʔe'
 'lɑ:n 'rɑuərtə d'ig'an tu | spreɖɑ:lən tɪ:l'ə 'ʃt'a'x e' | ax v'í' m'ɛ' | 'lɑ:ɑ | ə
 8 'ʃu:l' | ogəs 'x̥ún'ə́k' m'ɛ' | ən 'æ:so:g | ə 'rix' | ə'n'is ə 'wir'əv'əx | əgs nō'ʔ
 ə 'ri fí' 'N'is ə 'wir'əv'əx | 'k'ɛ:rd ə 'X'ukəx æ:s ə 'k'í:ən | aʔ 'kɑ:ro:g 'ɣ'la:s |
 10 ōgəʃ | v'í' əŋ 'xɑ:ro: 'gla:s æs ə 'k'ín | gəʃ N'í: 'ɑ:rnə ŋ 'xɑ:ro: 'gla:s | 'aʔ |
 x̥uə fí' 'nuəs | ogəs fuər fí' 'gʔ'ím' | 'Lɑ:r ə də'rɑ:mə | er' ən 'æ:so:g | ōgəs |
 12 xroʔ fí' 'suəs ənsə 'sp'e:r' i | x̥ō 'fadə 'N'ɛ:ʔ'əN' huk fí' 'hɑi suəs | 'suəʃ ʔe:hə
 | gəs v'í: n 'æ:so:g 'ek'ə gol 'suəs | ogəs | nɔ:r' ə v'í: n 'æ:so:g 'ek'ə gol 'suəs |
 14 nō'ʔ ə v'í: n 'æ:so:g 'huəs ən'fín' | 'ek'ə | eg' ə 'gɑ:ro: 'ɣlas | tukɪə 'suəs |
 kō 'fɑ:də s nɑ:ʔ | ʔe'r' 'dũms iəd | 'ũmpɪ:n ən 'æ:so:g 'orhə 'huəs | er' ə
 16 'gɑ:ro: 'gla:s | d'ũmpə fí' 'orhə 'huəs | ogəs fuər fí' 'gʔ'ím' ō'ʔhə | ogəs hosə
 fí: ɣɑ: 'tolə | h'r'e:ʃ gə re 'gʔ'ím' | 'ek'əʃ 'orhə | 'gʔ'ím' 'də'rɑ:mə | d'ũmpə
 18 ŋ 'xɑ:ro: | d'ũmpə n 'æ:so:g 'orhə | 'xas fí' i hē'n' | 'ō'ʔhə | əgəs fuər fí'
 'gʔ'ím' ō'ʔhə | ogəs v'í: n' 'v'ert' ə 't'axt ə'nuəs əN' 'ɛ:nəxt | er' ə 'mĩr'əv'əx
 20 | gus x̥uədər 'fɪ:s | 'x̥u:g' 'aurLi: | x̥uədər 'fɪ:ʃ ʔe' 'pauər | ʔe p | 'ogəs v'í: n |
 v'í: m' 'v'ert' 'mɑ:ru' | v'í: ŋ 'xɑ:ro:g | 'b'ɑ:ru' | gəs v'í: ən | n 'æ:so:g 'mɑ:ru' |

22 [Céard faoin easóg? Bhí tú ag goil ag caint faoi easóg.]

Ach faoin easóg. Choinic mé easóg lá. Bhí mé ag breathnú uirthi. Agus rith sí
 24 trasna thrí gharr-, thrí, thrí, thrí mhuirbheach. Muirbheach, u-, sin áit — Sé an
 26 sórt áit é an muirbheach, áit a bhfuil taoille ag éir-, — Éir-, éiríonn taoille air,
 mar a déarthá, le lán rabharta. Agus ansin trán sé aríst. Ní éiríonn taoille ar
 28 bith air ar mhallúir ach éiríonn taoille air le lán t-, le lán rabharta, an dtuigeann
 30 tú. 'Spread'-álann taoille isteach air. Ach bhí mé lá ag siúl agus choinic mé an
 32 easóg ag rith aníos an mhuirbheach. Agus nuair a rith sí aníos an mhuirbheach,
 céard a thiocthadh as a cionn ach caróg ghlas. Agus bhí an charóg glas as a
 34 cionn. Agus ní dhearna an charóg glas ach chuaigh sí anuas agus fuair greim lár
 a drama ar an easóg. Agus chroch sí suas insa spéir í, chomh fada in Éirinn, thug
 36 sí a haghaidh suas. Suas léithi. Agus bhí an easóg thuas ansin aici, ag an
 38 gcaróg ghlas, tugthaíthe suas comh fada is nar léar domsa iad, iompaíonn an
 easóg uirthi thuas, ar an gcaróg glas. D'iompaigh sí uirthi thuas, agus fuair
 greim uirthi. Agus thosaigh sí dhá tolladh. Thar éis go raibh greim aiciise uirthi,
 greim drama, d'iompaigh an charóg-, d'iompaigh an easóg uirthi, chas sí í héin

40 *uirthi, agus fuair sí greim uirthi. Agus bhí an bheirt ag teacht anuas in éineacht*
ar an muirbheach agus chuadar síos chúig orlaí, chuadar síos le ‘power’, le ‘p-’,
42 *agus bhí an, bhí an bheirt marbh. Bhí an charóg marbh agus bhí an, an easóg*
marbh.